

346728-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Vetturi għat-tifi tan-nar – Lieferung eines Löschgruppenfahrzeug Typ HLF20 nach DIN EN 1846 und in Anlehnung an DIN 14530 Teil 27 mit Löschwasserbehälter in Seriengröße 1600 Ltr. mit Rotzler-Seilwinde 5,0 to montiert und Einpersonen-Haspeln am Aufbauheck
OJ S 97/2026 21/05/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Gemeinde Wentorf bei Hamburg, Die Bürgermeisterin (Kreis Herzogtum Lauenburg)

Email: vergabe@wentorf.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Lieferung eines Löschgruppenfahrzeug Typ HLF20 nach DIN EN 1846 und in Anlehnung an DIN 14530 Teil 27 mit Löschwasserbehälter in Seriengröße 1600 Ltr. mit Rotzler-Seilwinde 5,0 to montiert und Einpersonen-Haspeln am Aufbauheck

Deskrizzjoni: siehe Leistungsverzeichnis

Identifikatur tal-proċedura: 6b494203-3d01-49c5-aac0-bd18461f5113

Identifikatur intern: 2026-05-01

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144210 Vetturi għat-tifi tan-nar

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Hauptstr. 16

Belt: Wentorf bei Hamburg

Kodiċi postali: 21465

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Herzogtum Lauenburg (DEF06)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Lieferung ab Werk

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB, die sich unmittelbar auf die Eignung des Bieters auswirken. Der Bieter hat eine Eigenerklärung zu den Ausschlussgründen mit seinem Angebot einzureichen.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Lieferung eines Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuges HLF 20

Deskrizzjoni: LV 1.0 Fahrgestell: Geeignet und technisch ausgerüstet zur Aufnahme eines Aufbau Löschgruppenfahrzeug Typ HLF 20 nach DIN EN 1846 und in Anlehnung an DIN 14530 Teil 27; Löschwasserbehälter – Serie mit Inhalt ca.1600 ltr mit Einpersonen-Schlauchhaspeln am Fahrzeugheck und mit Rotzler Seilwinde Treibmatic, Geräte-Aufbau verlängert um ca. 300mm Falls erforderlich, wird der Wehrführer der FFW für die Gesamthöhe und Gesamtlänge eine Ausnahmegenehmigung beim Kreisbrandmeister beantragen. Gesamtgewicht erhöht auf ca.16.800kg Fahrerhaus kurz mit Kipphydraulik für Besatzung 1/1 ; Diesel-Frontlenker-Fahrgestell mit Allradantrieb 4x4 und allen Betriebs- und Warneinrichtungen nach DIN, Hohlraum konserviert und mit Unterbodenschutz behandelt. Die erforderliche technische Fahrgestellausstattung wird abgestimmt zwischen Fahrgestellanbieter und Aufbauanbieter. Die Kopie der Angebotszeichnung und des Abstimmungsprotokoll, von beiden unterzeichnet, wird der Gemeinde Wentorf bei Hamburg (im weiteren Verlauf = AG) zugestellt, sodass gegenüber der AG nach der Ausschreibung für technisch erforderliche Fahrgestelländerungen keine Forderungen entstehen, die nicht in der Ausschreibung aufgeführt sind. LV 2.1.1 Aufbau: Feuerwehrtechnischer Aufbau Löschgruppenfahrzeugaufbau Typ HLF 20 nach DIN EN 1846 und in Anlehnung an DIN 14530 Teil 27 mit Löschwasserbehälter-Serie mit Inhalt ca. 1600 lfr. mit Einpersonen-Schlauchhaspeln am Fahrzeugheck und mit Rotzler Seilwinde Treibmatic Geräteaufbau verlängert um ca. 300mm, wenn techn. möglich auf geeignetem Fahrgestell mit Allradantrieb 4x4 abgestimmte Radstandlänge zwischen 3.700mm und 4.200mmj Abgasnorm Euro VI, E (oder vergleichbare Technologie) Zwillingsbereifung an der 2. Achse Fahrzeuglänge: bitte in Angebotsskizze festhalten unter Einhaltung der oben genannten DIN und der einschlägigen STVZO Fahrzeugbreite: ca. 2,55 m Zul. Gesamtgewicht 16.800 kg mit allen Betriebs- und Warneinrichtungen nach DIN, Hohlraum konserviert und mit Unterbodenschutz behandelt. Fahrgestell mit zulässigem Gesamtgewicht von 16.000 kg / 16.800kg Fahrerhaus kurz mit Kipphydraulik für Truppbesatzung 1/1 ; Ausführung der Fahrerhausrückwand abstimmen mit dem Fahrgestellanbieter im Auftragsfall Die erforderliche technische Fahrgestellausstattung wird abgestimmt zwischen Fahrgestellanbieter und Aufbauanbieter. Die Kopie der Angebotszeichnung und des Abstimmungsprotokolls, von beiden unterzeichnet, wird der Gemeinde Wentorf (im weiteren Verlauf = AG) zugestellt, sodass gegenüber dem AG nach der Ausschreibung für technisch erforderliche Fahrgestelländerungen bzw. Aufbauänderungen keine Forderungen entstehen, die nicht in der Ausschreibung aufgeführt sind Falls erforderlich, wird der Wehrführer der FFW für die Gesamthöhe und Gesamtlänge eine Ausnahmegenehmigung beim Kreisbrandmeister beantragen
Identifikatur intern: LOT-0001 FFW-HLF-20

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144210 Vetturi għat-tifi tan-nar

Kwantità: 1 biċċa

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Hauptstr. 16

Belt: Wentorf bei Hamburg

Kodiċi postali: 21465

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Herzogtum Lauenburg (DEF06)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Abholung ab Werk

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2029

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Zum Nachweis der Eignung wird die Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit der Bewerber und Bieter geprüft. Der Nachweis kann durch Eintragung in einem amtlichen Verzeichnis oder im Präqualifikationsverzeichnis erfolgen. Alternativ kann der Nachweis durch Abgabe einer Eigenerklärung (entsprechendes Formular in den Vergabeunterlagen) erbracht werden. Es sind Angaben zum Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, zur Ausführung vergleichbarer Leistungen, zur Zahl der Beschäftigten, zur Eintragung in das Berufsregister, zum Russlandbezug, zur Umsetzung des Tariftreue und Vergabegesetzes, zum Nachunternehmereinsatz, zu evtl. Insolvenzverfahren, zur evtl. Liquidation, zur Nichtbegehung schwerer Verfehlungen die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt (keine Ausschlussgründe gemäß § 123 oder § 124 GWB), zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie zu den Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung und zur Anmeldung bei der Berufsgenossenschaft und Nachweis und Angaben zum Umfang der Betriebshaftpflichtversicherung erforderlich.

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis 50%

Deskrizzjoni: Siehe Gewichtung der Zuschlagskriterien (Formblatt 227).

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Technischer Wert 30%

Deskrizzjoni: Technischer Wert, siehe Gewichtung der Zuschlagskriterien (Formblatt 227).

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 30

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Kundendienst und technische Hilfe 20%

Deskrizzjoni: Kundendienst und technische Hilfe, siehe Gewichtung der Zuschlagskriterien (Formblatt 227).

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 17/06/2026 10:00:00 (UTC+01:00) HIN tal-Ewropa Ċentrali, HIN tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E86753938>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E86753938>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Permissa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 25/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) HIN tal-Ewropa tal-Lvant, HIN tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 50 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Die Nachforderung von Unterlagen wird über die Bieterkommunikation kommuniziert.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 25/06/2026 10:15:00 (UTC+02:00) HIN tal-Ewropa tal-Lvant, HIN tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Hinsichtlich der Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen wird auf § 160 Abs. 3 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) verwiesen. Die verkürzte Informations- und Wartefrist beträgt 10 Kalendertage. § 160 GWB lautet wie folgt: "(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Gemeinde Wentorf bei Hamburg, Die Bürgermeisterin (Kreis Herzogtum Lauenburg)

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Gemeinde Wentorf bei Hamburg, Die Bürgermeisterin (Kreis Herzogtum Lauenburg)

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni: Gemeinde Wentorf bei Hamburg, Die Bürgermeisterin (Kreis Herzogtum Lauenburg)

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Gemeinde Wentorf bei Hamburg, Die Bürgermeisterin (Kreis Herzogtum Lauenburg)

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Gemeinde Wentorf bei Hamburg, Die Bürgermeisterin (Kreis Herzogtum Lauenburg)

Numru tar-registrazzjoni: Leitweg-ID 01053129-0000-98

Indirizz postali: Hauptstr. 16

Belt: Wentorf bei Hamburg

Kodiċi postali: 21465

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Herzogtum Lauenburg (DEF06)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Fachdienst 3.1 Bauplanung - Zentrale Vergabestelle

Email: vergabe@wentorf.de

Telefown: +49 40 72001-0

Indirizz tal-internet: <https://www.wentorf.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. **ORG-0002**

Isem uffiċjali: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Numru tar-reġistrazzjoni: keine Angabe

Indirizz postali: Düsternbrooker Weg 94

Belt: Kiel

Kodiċi postali: 24105

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Vergabekammer

Email: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefown: +494319884542

Fax: +494319884702

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. **ORG-0003**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 01e8e039-f266-47a8-8ecf-1a0eba671824 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 19/05/2026 09:45:30 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 346728-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 97/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 21/05/2026